



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

MEMOFISH Proiect, eMS ROBG-420

STUDIU AUDIOVIZUAL ÎN TEREN AL COMUNITĂȚILOR TRANSFRONTALIERE DE PESCARI

INTERVIU
Veselin Vasilev, Silistra



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Bună seara! Mai întâi, felicitări pentru buna captură!

Mulțumesc.

Pot să vă rog să vă prezentați?

Mă numesc Veselin Vasilev.

De unde sunteți?

Din oraș, din Silistra.

Câți ani aveți?

48 am.

Și vă ocupați profesional de pescuit?

De 25 de ani încoace numai de asta mă ocup, nimic altceva, numai de pescuit, pescuit industrial - ei așa-i zic. El cât poate să fie de industrial, dar... Se face traiul, bine. Din an în an tot mai rău este - în sensul că se prinde cu greu pește. Începem și noi să-l păcălim - plase mai fine, ne gândim la diferite chestii ca să putem să-l prindem. Dar și peștele devine mai isteț, e și mai puțin, și mai isteț.

Cum adică mai isteț?

Spre exemplu, dau un exemplu cu fitofagii - pe timpuri, când au început să apară, acum 10-12 ani erau niște fitofagi - de câte trei, patru, cinci - fierbea Dunărea de fitofag și îl prindeam cu plase foarte groase, nu era o problemă. Dar apoi și peștele, îl vezi, cum punem plase tot mai fine, din nailon, mai subțiri, înainte intra peștele în plasa groasă fără probleme, nu că era o cantitate mare de pește... Parcă spui că el, peștele, devine mai isteț. Apoi a început să intre în plasele mai subțiri, dară e cum - cum mâna s-o prinzi, plasele atât de fine am început să le punem... Și de aceea spun că peștele devine mai isteț. O vezi cum bate, bate pe plasă, se întoarce și pleacă. Cum spun unii că peștele merge-n spate - merge! S-a învățat și el.

Îți poți face traiul cu pescuitul?

Tot mai greu a devenit, nu că nu se face, dar înainte veniturile erau bune, pe care le făceai - spun acum 20-25 de ani. A scăzut venitul, dar am devenit și mai mulți pescari - și



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

asta este. Dar sunt și mulți care au renunțat - bătrâni. Nu mai avem tineri - vine vorba că noi suntem unii dintre cei mai tineri. După mine, aici pe dana asta sunt doi-trei băieți care au venit cu un an, doi ani mai mici ca mine - practic, nu sunt mai tineri, nu sunt dornici să facă această treabă, deoarece și munca e multă, mai mult contezi pe noroc.

De ce depinde norocul?

Tot vă spun, trebuie instrumentul - este foarte important să fie bun instrumentul, să nu întârzii cu sezonul. Spre exemplu, anual iese câte un fel de plasă - te uiți și o iei pe aia mai nouă. Materialele din care sunt realizate plasele noastre - ne uităm și la ceva mai așa...

De cine ați învățat meșteșugul?

Păi, bunicul meu era pescar, tatăl meu și el, și lângă ei câte puțin, câte puțin, m-a prins virusul. De mic stăteam în bărci și...

Tot așa, pe dana asta sunteți?

Da, da, aici. Am fost și mai sus să pescuiesc, dar majoritatea aici sunt, mereu. Rareori așa, precum în tură mă duc, unde e tot lăudat locul - cică este mai mult pește, așa că mergem mai sus să pescuim, deoarece mai jos nu putem, este România, și...

Sunteți de mic pe Dunăre?

Da, da. Să nu spun mare vorbă, de când aveam șase-șapte ani și cu bunicul meu - intram cu barca și de acolo poate am luat virusul.

Care este diferența în captură - înainte și acum?

O-o, foarte mare. Acesta este fluviul cu cel mai puțin pește din lume, pe cât este de mare, fluviul cu cel mai puțin pește.

De ce?

Nu știu. Cu toată că acum s-au oprit și fabricile, nu mai este producția asta. Pe timpuri era aici o locație pentru producția de ulei, vărsa sodă caustică, apa era albă, iar peștele tot acolo mergea, fierbea apa de pește. Spuneau - uzine chimice vărsau în fluviu... Acum nu mai sunt, mai ales în Bulgaria nu mai sunt asemenea lucruri. Dar nici populația de pește nu mai este. Câteodată apare, dar nu știu de unde vine peștele, apoi dispare. Și mai ales, cum este apa așa de joasă, dacă veniți aici dimineața, aici fierbe cu pește, de parcă e





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

crescătorie. Fierbe de-a dreptul, fierbe. Acolo, unde este craterul acela, dimineața fierbe. Asta, dimineața-n zori, pe la șase - șase și ceva, fierbe Dunărea de-a dreptul, o să spui că e crescătorie.

Deci este pește?

Este, dar este un pește mic, sperăm să crească, și-l prindem după ceva vreme. Dar de altfel vă spun - la cât este de mare fluviul, este fluviul cu cel mai puțin pește din lume, în asta m-am convins.

Când ați fost mic, nu ați fost cu o asemenea barcă?

Nu, nu, aveam o barcă din lemn, pe ea am dat-o de curând s-o transforme în ghiveci de flori într-un restaurant. Dar în chimb suntem moderni acum, cu bărci din plastic. E mai ușoară întreținerea. Din lemn nu prea au rămas - dacă sunt trei-patru bărci.

De unde-și cumpără oamenii bărcile?

Bărcile - Turtucaia acolo este "Lodkostroitel" - Turtucaia, și de acolo.

Și care este diferența între bărcile din lemn și cele din plastic?

Se spune că barca din lemn ar fi mai stabilă la vânt, la valuri, în schimb cea din plastic ar fi mai ușoară de întreținut. Dar când e vânt, nici cu barca din lemn nu poți ieși. Plasticul e plastic - îl tragi, îl împingi, poate stă și cu anii pe mal, nu e problemă. Iar cea din lemn dacă o lași două-trei zile la mal și se usucă, deoarece sunt scânduri blăncate, se dislocă și se scufundă.

Ați folosit mereu motoare?

Păi! Până acum cam zece ani, la vâsle, numai vâsle. Doi-trei erau, aveau motoare rusești, erau unele Veteroc și Vihar, doi-trei aveau d-astea. Totul era cu vâsle și numai bărci din lemn, două-trei erau alea din plastic. Toată lumea pescuia la vâsle.

Când cu vâslele, câte persoane sunt necesare ca să pescuiască?

De regulă sunt două persoane, două prind pește, dar în ultima vreme am devenit moderni și majoritatea pescuiesc singuri. Mai ales cei cu bărcile din plastic, poți să pescuiești singur. Mai ales când e apa joasă - acum nu e curentul puternic, nu sunt pericole d-astea. Dar de altfel e bine să fie două persoane. Chiar românii, interesant - ei, așa după lege, până de curând erau obligați să fie câte trei în barcă, dacă se întâmplă ceva, dacă se bat





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Înăuntru și se întoarce numai unul - să fie martor. Așa glumeam cu ei, nu știu dacă e adevărat...Pe ei i-au obligat, câte trei, mă uit de curând câte doi sunt în barcă, pescuiesc.

Cât pește poate încapa într-o barcă precum asta, maxim?

Erau momente și cu cantități mari. Mari-mari 200-300 kilograme se prind, dar au existat foarte rar așa cazuri, și asta cu pasajele, mai ales dacă se prinde vre-un fitofag. În sus - se gonește cu zilele, se întind niște plase speciale - se gonește, și acolo cu tonele de pește, nici nu poți să-l strângi.

Ce înseamnă că gonești?

Să gonești - se îngrădește o anumită locație, așa precum zătonul acesta, se îngrădesc câteva plase și începe să se zbată și peștele acesta nu are unde să se ducă, este îngrădit acolo și intră în plase. Acolo o scoteau cu tonele. Dat asta fost tot așa acum zece-cincisprezece ani - nu mai este așa ceva.

Zaton? Suntem acum într-un zaton?

Nu, aici așa este ca un fel de liman mic - asta am vrut să spun.

Care este cea mai mare captură de-a Dvs.?

Ca și cantitate sau ca și mărime?

Amândouă.

Ca și cantitate - să spun, 150-200 kg de fitofag am prins cu o aruncare-două. Iar altfel cât despre mărime, nu mai pești mari prinși - așa somni am prins, câțiva somni a câte 30-40 kilograme, cinci-șase, dar în număr cât degetele de la mână. În schimb am colegi care au prins și moruni pe timpuri. Aici s-au prins doi-trei moruni, de când pescuiesc eu. În general mai în amonte prindeau. Practic peștele acesta este interzis, sturionii. Eu nu am prins așa exemplare mari - mai mult de 40 kg, un somn 42-43 kg și așa a câte treizeci de kilograme, șapte-opt pești.

Dar când erați mic, vă aduceți aminte despre pești mari?

A, atunci era ceva de te speriai. Atunci sturionii mai ales, am fost și martor - cu bunicul meu eram în barcă, aici jos, exact unde este acum bacul, unde trece - 12 păstrugi nu o să uit - sturioni de câte 7-8 kg, 12 păstrugi, un nisetru de 15-20 kg și o cegă. Pescarii mergeau pe timpuri cu cizmele, cu costumul de baie - eu nu știu dacă erau fix cu costum de baie,





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

dar obligatoriu cu cizme, deoarece erau sturioni și când intrau înăuntru, sturionii au nasturi, și când se mișcă taie picioarele, deoarece animalul se zbate, și când se nimeresc câțiva pești d-ăștia... Ei de aceea au și glumit, deoarece picioarele, multor persoane, picioarele sunt cu cicatrici, taie direct piciorul.

Aici, la Silistra, era și pescuit de stat?

Da, da. Pescuitul de stat, aici la Vetren, Tataritsa - la aceste trei locuri: Aydemir, Tataritsa și Vetren - aceste sunt danele înregistrate. Numai aici și în Vetren sunt încadrate, sau cum exact se zice, aceste sunt înregistrate - numai două dane - aici și la Vetren, chiar și despre Aydemir nu sunt sigur. Pescuitul de stat exista, pe timpuri bunicul meu era la Pescuitul de stat, le dădeau, conform planurilor, plase și cumpărau peștele de la ei. În schimb acum, la Turtucaia sunt trei burse, la Silistra una, nu este unde să ne ducem să dăm peștele. El, peștele, nu știe de criză. Vom prinde pește și n-avem ce-l face. De aceea preferi când îl prinzi, ori să-l prinzi cu plasa rară, să prinzi un exemplar mai mare, sau când îl prinzi să-i și dai drumul. Băiatul acesta, care e în spate, el nu se încumetă să se arate, el anul trecut a prins pește, a prins, a umplut coșu cu pește viu, dar dacă nu are clienți, îi dă iarăși drumul. Mai bine să lase peștele să plece, ce să-i facă. El, peștele nu știe de criză, dar oamenii dacă n-au bani să-l cumpere, mai bine lasă-l să trăiască și ce e - aia e. Apoi, să fii sănătos, tot o s-o prinzi.

Unde locuiați, în copilăria Dvs.?

Aici, pe Dunăre, fix după blocul acesta. Și acum tot în apropiere stau, avem o casă tot în spatele blocului acestuia, fix lângă fluviu.

Cum treceau verile?

Păi, aici, aici pe fluviu. Îi invidiam peăștia, micii, care aveau bunici la țară, deoarece părinții mei s-au mutat aici din România și aici în oraș eram și noi, și bunicii. Și eram invidios - nu aveam la țară să mă duc, deoarece nu am unde, nu am unde să mă duc.

Cum ați învățat să pescuiți?

V-am mai spus - cu bunicul meu, o undiță și la mal, "Haide, băiete, vino în barcă", înapoi-înainte, curățam bețele de pe plase, și iei virusul. Și după ce am făcut armata am încercat aici-acolo, nu se făcea traiul și tot așa ușor-ușor haide din nou la Dunăre. A trecut timpul, 25-26 de ani deja sunt aici pe Dunăre, numai cu asta, de nimic altceva nu m-am ocupat.

Care e măiestria mai mare - să pescuiești cu undița sau cu plasele?





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Cu undița, lanseta e specific, eu niciodată nu am pescuit cu lansetele. Am fost să-i ajut pe așa pescari, vine vorba nu de o undiță de la mal, ci despre pescuitul industrial, de așa lansete vine vorba. Acolo e măiestria, trebuie să cauți locuri, momeala, după părerea mea... În schimb aici, unul a făcut o plasă, prinde - te duci, cumperi aceeași plasă, faci. Acum cel puțin se găsește tot. Înainte trebuia să ai pile, aveam în Grecia, veneau cântăreți și alți care lucrau în Grecia, primii ani din democrație, ei ne aduceau plasele. Nu aveai de unde cumpăra plase. Acum există totul, comanzi, ți le aduce și pe internet, aici-acolo, nu e deloc o problemă.

Cele din Grecia nu sunt pentru pescuitul în mare?

În mare, dar noi le potrivim pentru aici. Acolo sunt aceleași materiale, doar că noi altfel le facem.

Adică, este numai de la material?

Da, și noi le croim final. Iar pe timpuri, bunicul meu, nu o să uit, toată iarna împlotea o plasă mică 60-70 de metri, să vină să arunce. Și când trece vre-un buștean și când ia plasa asta și de la munca sa toată iarna - ochiul acesta, așa un ochi, să împlotești o sută la înălțime și 200 de metri lungime, îți dai seamă ce muncă e. Acum te duci, plătești și nici nu sunt scumpe.

El era meșter, bunicul Dvs.?

Nu ai încotro, ești obligat - împlotești de mână și primăvara începi cu ea și când trece un copac pe care nu-l vezi, se învârte pe fund, și s-a dus plasa, munca de toată iarna s-a dus.

Care anotimp este potrivit pentru care pește?

Depinde. Noi acum cel mai mult contăm pe scrumbia de Dunăre primăvara, dar nu vine în fiecare an - asta este nașpa. De altfel este un pește gustos, și bine plătit. Anul acesta, spre exemplu, scrumbia se vindea cu 10 leva. (așa îi spunem noi - „scrumbie de Dunăre” - Alosa), se vinde cu 10 leva. A venit o săptămână-două, cine a prins momentul, a prins și pește. Iar peștele acesta mic, cel uscat aici, se vindea cu 7 leva. Și este un pește bun, deoarece este și bun la preț și se fac bani rapizi, dar într-un timp scurt se afișează.

Practic, scrumbia de Dunăre e acel pește de la care se poate cel mai mult...?

Cel mai mult de la el. Înainte contam, primăvara, și pe fitofag, dar fitofagul acesta a dispărut, s-a pierdut. Există, dar pe malul românesc, malul românesc este mai adânc, acolo printre bușteni este mai calm, nu e mișcare și acolo se găsește fitofagul în pasaje.





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Romana

Acolo, cine are tupeu de la ai noștri, să se ducă acolo... Dar de curând, românii dacă prind pe cineva, îl întorc pe jos. Înainte când prindeau pe cineva de la ai noștri, stătea în România o zi-două la posturile de poliție de frontieră și-l aduceau înapoi cu tot cu barcă. Acum te întoarce înapoi, dar fără barcă. Și echipamentele acum în momentul de față sunt 5-6 mii de leva. Nu este mult, dacă te gândești real, dar te leagă la mâini, "te întoarce în clasa întâi". Fă din nou plasele, cumpără barca, motorul...Și nu știi! Cu românii ăștia, de când am intrat în UE s-au înăsprit lucrurile rău. Înainte parcă mai liberali erau. Dar nici noi nu ne ocupăm de nimic. Câteodată te prind la 150-200 de metri de la malul lor și du-te de dovedește că n-ai fost la malul lor.

Asta este poliția lor de frontieră sau ceva mai diferit?

Tocmai poliția lor de frontieră. Ai noștri dă din umeri și cu asta basta. Am un prieten, i-au luat deja a doua barcă și acolo și îi fac și dosare și nu știe despre ce e vorba. Îmi spune: "A treia oară dacă mă prinde, poate fac închisoarea", deoarece nu știe - nu îți spune ce se face - dosar-mosar, să nu vorbim că-ți confiscă totul. Mi se pare că nimeni nu ne apără interesele. Ceva, un acord să se facă între granicerii lor și ai noștri - să se facă ceva, să nu ne deranjeze. Ei văd că suntem pescari, nu ne ocupăm de contrabandă. Îi spuneam colegului Dvs. - era aici unul, când era canicula, a venit cu rucsacul, emigrant potențial - se vede - el cu șuba vara, noi în bermude, el cu șuba a venit. Oferă 1000-1500 de euro să-l ducă cineva dincolo. Am sunat acolo, au venit, l-au verificat. El în Bulgaria era legal omul, dar vrea să plece, avea cică viză de Germania, dar ai noștri nu-l lasă - așa probleme. Mâine o să ia barca, fuge dincolo, lasă barca, românii o s-o ia și tot pe tine o să te scoată vinovat. ăștia sunt bani ușor, dar nu-i cine să-i facă. Deoarece tot aia e, pe mine să mă prindă să scot pe cineva afară, să mă prindă, apoi tot colegii mei de aici n-o să-i lase în pace. O să ne interzică să pescuim și...

Vorbeam despre pești, mi-ați spus scrumbia de Dunăre, fitofagul...

Scrumbia de Dunăre, fitofagul - predominant peștii ăștia sunt primăvara, pe ei contăm, restul ce apare este somnul, mriana, dar asta cel mai mult...

Despre crap nimeni nu spune nimic?

Era acu, anul trecut, la sfârșitul verii, au ieșit niște crapi frumoși de 7-8, 10-15 kilograme, de undeva au ieșit. Anul acesta au ieșit niște crapi timp de o săptămână-două tot aici, toamna, la început, niște crapi câte două kilograme, două și jumătate. Dar și ei din când în când apar. Predominant - primăvara scrumbia de Dunăre, pe ea contăm și fitofagul dacă este mare apa, dacă se inundă sălcile, parcă ceva îl provoacă să iasă, să se afișeze. De altfel pe malul românesc este fitofag, aici nu este.





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Romana

Peștișorii mici de aici cum se cheamă?

În ce sens? Fiecare peștișor...

Oblez?

A, îi zicem obleț, uclei, de altfel îi spune. Dimineața dacă veniți, veți vedea aici - niște colegi, cu bărcile alea de acolo, dimineața câte 15-20 de kilograme prind și nu știe ce să facă cu ele.

Sunt și pești care, când sunt mici se folosesc într-o modalitate, când sunt mari - în alta?

Nu, la noi nu sunt. Pe la mare sunt mulți pești d-ăștia, aproape toate speciile de-ale lor sunt așa - când sunt mici au un nume, când sunt mari, când cresc - alt nume, dar aici nu. Mreana, dacă mă gândesc mai bine, când e mică îi zicem fățcă, așa știm noi - fățcă.

Deci totuși este ceva?

Da, este, este, când mă gândesc mai bine - da.

Cum ați sărbătorit Sf. Nicolae când ați fost mic, aveți amintiri din copilărie?

Se adunau aici, se făceau petreceri mari - povesteau pescarii, făceau ciorbe, scoteau ceaunele. Atunci au fost mai uniți, acum de Sf. Nicolae - unul s-a retras la furgon, altul s-a retras la furgon... Nu e veselie aia care a fost altă dată.

Aici câte bărci sunt, de regulă?

Pe la treizeci probabil. Dar nu le-am numărat, dar când sunt la apă, toți aruncă. Cine e mai sus, acolo, printre arbuști, ei au pus bărcile la iernat sau nu au venit - oamenii lucrează undeva. De altfel cei care sunt în apă, toți pescuiesc.

În afară de Dvs., alți pescari profesioniști cum spuneți Dvs., există la Silistra?

Sunt, sunt aici la noi sunt zece-douăsprezece persoane care numai din asta fac traiul. Sunt cei care merg la muncă, nici nu-i pun la socoteală. Sunt 10-12 persoane cam de vârsta mea, care numai de asta ne ocupăm.

Soția Dvs. este un tovarăș bun la pescuit?





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Da, ea venea, până acum un an venea cu mine la pescuit. Acum vine numai ca să mă ajute, să-mi țină de urât. Ea chiar îmi făcea plasele acasă, ea mi le îngrijește, le cârpește, leagă plase, nu este nici o problemă. Nevoia te învață.

Sunt secrete pentru succes?

Păi, ce să vă spun?

Dacă întâlnești pe cineva, dacă nu întâlnești?

Se spune, dacă trece o pisică neagră, nu știu ce... Dar eu am două pisici negre acasă, ele zi de zi trec în fața mea, în spatele meu, dar nimic nu am observat cu lucrurile astea.

Cum vă înțelegeți cu păsările de aici, cu cormoranii?

Cormoranii, astăzi două ore mai devreme dacă ați fi venit, aici era negru - se pare că au dat de peștele ăsta mic, despre care vă spun, așa că dimineața fierbe cu pește mic - era negru aici de cormorani. Și după ei vin și pelicanii. Mai întâi vine cormoranul, se scufundă, înhite ce poate înhite, dar dacă este pește mare aici, doar o lovește, așa că peștele mare iese sus și pelicanul merge (deoarece cormoranul nu o poate înhite) și o înhite de-a gata, sus. Deoarece pelicanul nu se scufundă, pe când cormoranul se scufundă jos, la 10-15 metri, bate pe peștele, dar nu alege - dacă îl poate înhite, îl înhite. Celălalt pește doar îl ciupește pe branhii și el iese la suprafață, și pelicanul îl așteaptă de-a gata. Aici erau 20-30 de pelicani astăzi și sute de cormorani. Se pare că au dat de peștele acesta mic și nu-i poți da la o parte. Sus, în Germania, deoarece ei sunt în Cartea Roșie, dar îi gonesc cu ultrasunet și i-au gonit. Dai aici, puțin mai sus, unde ați fost la Tataritsa, puțin mai sus, sunt niște ostroave - de la excrementele lor ostrovul arată de parcă a căzut bomba atomică - copacii au putrezit. Oriunde cuibăresc cormoranii, ostrovul este distrus, de parcă a căzut bomba atomică. Mare belea! Germanii i-au inclus în cartea Roșie, dar au găsit o variantă să-i gonesc cu niște semnalizări, cu ultrasunet... Dar aici este oroare. Mai ales, dacă veniți iarna, ceva de te sperii.

Aici am văzut niște rațe?

Erau, dar chiar și aici la noi, le hrăneam, cu pâine de acasă aduceam. Dar au murit, în 5-6 ani de zile. Au rămas patru-cinci, noi spunem că sunt deja domesticite, deoarece ei pe lângă noi și pe lângă ei au venit și altele - nu știu dacă e din populația lor, ce e - nu știu.

Ce este să fii la graniță? Aici e Silistra, dincolo este Călărași... Deoarece vorbeam despre pescarii români... Dacă nu era granița asta?



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Nu știu. Dacă nu era granița, ostrovul acesta, dacă era bulgar, ar fi fost construit numai cu vile, de mălai-mare nu puteai scăpa. Nu se putea să nu se întâmple treaba asta. Dar cu pescarii români n-avem probleme. Cei de la frontieră - din când în când și cel mai mult cei cu feribotul, deoarece noi într-adevăr mergem în drumul lor. Dar dacă nu avem încotro, unde să aruncăm?! De aici în jos se poate arunca. Aici în sus, pe timpuri, era un pod, în timpul războiului, și au tăiat ancorele direct înăuntru - lăsate în Dunăre. Era un pod pe pontoane în timpul războiului - au scos camioane aici, tancuri. Și colțul acesta și aici în sus este adevărat cimitir de fier. Și practic, de aici în jos este curat fundul. Și noi deoarece așa și așa mergem în drumul românilor, și feribotul aici le deranjează, și ei pe noi ne deranjează. Și când îi sună pe granicieri, încep problemele. De acolo apar problemele. Dar este o zonă foarte frumoasă aici, pește bun dă. Și chiar dacă este zgomotul acesta, de trece feribotul în continuu, și totuși să prinzi pește, dacă nu ar fi fost feribotul aici, îți dai seama ce pește era. Locul în sine este foarte bun. Dar deja ne adaptăm după situație.

Ați luat în considerare să vă ocupați de altceva decât de pescuit?

Parcă nu văd... Doar mă rog să nu interzică pescuitul, deoarece spun - se aud zvonuri, dacă e adevărat - că dacă intrăm în schengen, o să interzică de tot pescuitul industrial. Atunci o să mă gândesc la altceva, altfel să-mi fac traiul. Sper să nu se întâmple.

Să întreb - probabil ați văzut de la bunicul Dvs. diferitele tipuri de plase. Știți de pe timpuri diferite nume pentru diferitele tipuri de plase pentru diferitele specii de pești?

Sunt - față, fund. Depinde - pentru obleț sunt alea de obleț, scrumbie, orice altceva. Plasa este denumită cum se numește peștele. Era pe timpuri spre exemplu pentru scrumbia de Dunăre - scrumbarnică. Asta înseamnă că plasa asta înoată sus, nu se duce la fund, înoată cu doape mari sus și prinzi numai asta, alt pește rareori o să prinzi. Aceeași treabă și cu oblețul (uclei cum îi spuneți) - deja după mărimea ochiului plasei, se prinde și felul specific de pește.

Pescarii români sau colegii se întorc?

Pescarii români, de sus, se întorc.

Este unul foarte mare, foarte rapid.

Este gliser. Ei merg, cei care dau la lansetă, se duc mult românii pe gliser, au multe bărci.

Pe ce?





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Cei care dau la lansetă, au bărci - glisere multe, ies din canal, din canalul român de jos și merg în sus și somn la clonc prin în anotimpul acesta, și crap prind. Și cei de acolo, unde iluminează luminița aia mică, un român a lansat plasa acolo.

Acolo a desemnat...

Geamandura iluminează, să se vadă.

Au nume aici locațiile?

Au, au, aici spre sus spre exemplu, spre ostroave - Ceaitepe se șite...

Ceaitepe?

Ceaitepe - așa se cheamă ostrovul. Aici îi zice Ceairmaala - acolo sunt majoritatea rromi - cum să spun: rromi, țigani?

Sunt două cuvinte - Ceair maala?

Da, da.

Maala este mahalaua?

Da, da. Acolo sunt așa rromi, rromi oare spun sau cum să spun - țigani?

Rromii se fac pescari?

Poate din nevoie dacă s-au făcut, nu știu, așa mă gândesc. Și ei pescuiesc aici, și ei lângă noi, undeva lângă noi. Avem anumite zone, nu prea ne permitem accesul. Nu că dacă vine o să-i interzic eu să pescuiescă aici, dar ne uităm... Deoarece noi curățăm locul, îl întreținem aici, sunt bușteni, chemăm nave, scafandri, echipamente - să nu dea Domnul să trebuiască să coboare. De mulți ani n-am mai chemat dar...

Și Dvs. ce așteptați acum?

Aștept barca aia să iasă, să urce mai sus și atunci să arunc și eu.

Așa este ordinea?

Da, așa este ordinea. Deoarece nu face sens să arunc imediat după el, se pierde efectul.





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Romana

Nu puteți să ieșiți împreună?

Cel care e în spate cel mai probabil nimic nu va prinde, deoarece cel care este primul culege totul. De parcă merge un zid în față și tu în spate...

Și de aceea el mai întâi merge, se întoarce?

Și celălalt intră. Dar câteodată când se adună zece - douăsprezece bărci și în ziua respectivă arunci și tu o dată, de două ori. Mai ales pe apa asta joasă. Dar pur și simplu acum nu este nici un pește și de aceea nici nu sunt dornici să arunce. Dimineața devreme ies 2-3 bărci și până la ora 9-10 totul se încheie. Și pe amurg, acum deja, vine, aruncă o dată, de două ori.

Ce educație aveți?

Liceul - sunt strungar, dar niciodată nu am practicat. Am terminat construcții de mașini.

Vă mulțimesc foarte mult!



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Numele editorului: Camera de Comerț și Industrie Bulgaro-Română
Adresa: Ruse, 12-14 Voivodova Str.
Telefon: +359 82 507606
E-mail: info@brcci.eu

Proiectul “MEMOFISH” este cofinanțat de Uniunea Europeană prin Fondul European pentru Dezvoltare Regională în cadrul Programului Interreg V-A România-Bulgaria.
Valoarea proiectului (FEPDR): 423 921.71 euro

MEMOFISH Proiect, eMS ROBG-420

Data publicării: decembrie 2018
Conținutul acestui material nu reprezintă în mod necesar poziția oficială a Uniunii Europene

www.interregrobg.eu



www.interregrobg.eu